

**Art. 4.** Le taux de l'allocation est lié aux fluctuations de l'indice général des prix à la consommation du Royaume conformément à la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

Le montant est rattaché à l'indice-pivot 149,39.

**Art. 5.** L'arrêté royal du 16 septembre 1981 portant fixation de l'allocation pour prestations nocturnes allouée aux membres du personnel de LA POSTE modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 1983 est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets au 1er décembre 1991.

**Art. 7.** Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Communications  
et des Entreprises publiques,

G. COëME

F. 93 — 421

**11 DECEMBRE 1992.** — Arrêté royal portant fixation d'une indemnité forfaitaire allouée à certains membres du personnel de LA POSTE

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, modifiée par les lois des 28 décembre 1973 et 15 mai 1984 et par les arrêtés royaux n° 182 du 30 décembre 1982 et n° 437 du 5 août 1986, notamment l'article 20, § 2;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères modifié par les arrêtés royaux des 6 février 1967 et 2 mars 1968 notamment l'article 7;

Vu le protocole du 16 novembre 1990 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité de Secteur VII;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 septembre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, donné le 23 septembre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence justifiée par la nécessité d'indemniser sans retard les membres du personnel qui coopèrent aux transports postaux en qualité de chauffeur ou de convoyeur et qui ont été lésés par l'abrogation de l'arrêté royal du 14 décembre 1978 portant fixation d'une indemnité forfaitaire de déplacement allouée à certains membres du personnel de LA POSTE;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>.** Les agents qui coopèrent aux transports postaux en qualité de convoyeur ou de chauffeur d'auto sont indemnisés sur la base de 28 francs par heure d'utilisation à concurrence d'un maximum de 3 360 francs par mois.

**Art. 4.** Het bedrag van de toeelage is gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de regelen voorgeschreven door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer der consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

Het bedrag is aan de spilindex 149,39 gekoppeld.

**Art. 5.** Het koninklijk besluit van 16 september 1981 houdende vaststelling van de aan de personeelsleden van DE POST toegekende toeelage voor nachtvervoer, gewijzigd bij koninklijk besluit van 16 november 1983, werd opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1991.

**Art. 7.** Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen  
en Overheidsbedrijven,

G. COëME

N. 93 — 421

**11 DECEMBER 1992.** — Koninklijk besluit houdende vaststelling van een aan sommige personeelsleden van DE POST toegekende forfaitaire vergoeding

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1987;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Régie der Posterijen, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1973 en 15 mei 1984 en bij de koninklijke besluiten nr. 182 van 30 december 1982 en nr. 437 van 5 augustus 1986, inzonderheid op artikel 20, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 februari 1987 en 2 maart 1989 inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het protocol van 16 november 1990 waarin de besluiten van de onderhandelingen gevoerd in de schoot van het Sectorcomité VII zijn opgenomen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 september 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, gegeven op 23 september 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid de personeelsleden die deelnemen aan het postvervoer in hoedanigheid van bestuurder of van begeleider en die benadeeld werden door de afschaffing van het koninklijk besluit van 14 december 1978 houdende vaststelling van een aan sommige personeelsleden van DE POST toegekende forfaitaire verplaatsingsvergoeding onverwijd te vergoeden;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1. § 1.** De personeelsleden die in hoedanigheid van begeleider of autovoerder medewerken aan het postvervoer, ontvangen een vergoeding berekend op 28 frank per uur medewerking tot het beloop van een maximum van 3 360 frank per maand.

§ 2. L'indemnité n'est cependant pas allouée pour des missions ne dépassant pas 5 heures ininterrompues.

§ 3. Sont exclus du champ d'application du présent article, les chauffeurs et convoyeurs qui assurent le transport de fonds par véhicule ainsi que les chauffeurs qui assurent le transport de personnes.

**Art. 2.** Les taux de l'indemnité sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément à la loi du 1er mars 1977, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Ces montants sont rattachés à l'indice-pivot 138,01.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets au 1er juillet 1989.

**Art. 4.** Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Communications  
et des Entreprises publiques,

G. COëME

F. 93 — 422

**11 DECEMBRE 1992**  
**Arrêté royal accordant une prime de bilinguisme  
au personnel de LA POSTE**

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal no 4 du 18 avril 1967;

Vu la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, modifiée par les lois des 28 décembre 1973 et 15 mai 1984 et par les arrêtés royaux no 182 du 30 décembre 1982 et no 437 du 5 août 1988, notamment l'article 20, § 2;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du 30 avril 1991 accordant une prime de bilinguisme au personnel des administrations de l'Etat;

Vu le protocole du 16 novembre 1990 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité de Secteur VII;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 septembre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre de l'Intérieur et la Fonction publique, donné le 23 septembre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de liquider sans retard aux membres du personnel de LA POSTE une prime de bilinguisme à l'instar de ce qui est fait pour le personnel des administrations de l'Etat depuis le 1er janvier 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel de LA POSTE.

**Art. 2.** Une prime de bilinguisme est accordée aux membres du personnel visé à l'article 1er, à condition :

1<sup>o</sup> qu'ils aient apporté devant une commission d'examen constituée par le Secrétariat permanent de recrutement la preuve qu'ils connaissent la deuxième langue, ou qu'ils sont exemptés de cet examen sur base de leur diplôme, et que le certificat de connaissances linguistiques corresponde au niveau de leur grade;

§ 2. De vergoeding wordt echter niet toegekend voor zendingen welke de ononderbroken duur van 5 uur niet overtreffen.

§ 3. Worden uitgesloten van de toepassing van dit artikel de autovoerders en begeleiders die het vervoer van fondsen met een voertuig verzekeren alsook de autovoerders die personenvervoer verzekeren.

**Art. 2.** De bedragen van de vergoeding zijn gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijsen, overeenkomstig de regelen voorgeschreven door de wet van 1 maart 1977, houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven van de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijsen van het Rijk worden gekoppeld. Deze bedragen zijn aan de spilindex 138,01 gekoppeld.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1989.

**Art. 4.** Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen  
en Overheidsbedrijven,

G. COëME

N. 93 — 422

**11 DECEMBER 1992. — Koninklijk besluit  
tot toekenning van een premie voor tweetaligheid  
aan het personeel van DE POST**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1987;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1973 en 15 mei 1984 en bij de koninklijke besluiten nr. 182 van 30 december 1982 en nr. 437 van 5 augustus 1988, inzonderheid op artikel 20, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1991 tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel van de Rijksbesturen;

Gelet op het protocol van 16 november 1990 waarin de besluiten van de onderhandelingen gevoerd in de schoot van het Sectorcomité VII zijn opgenomen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 september 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken gegeven op 23 september 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de noodzaak om zonder uitstel een premie voor tweetaligheid uit te keren aan de personeelsleden van DE POST in navolging van hetgeen werd gedaan voor het personeel van de rijksbesturen sinds 1 januari 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van DE POST.

**Art. 2.** Een premie voor tweetaligheid wordt toegekend aan de in artikel 1 bedoelde personeelsleden, op voorwaarde dat :

1<sup>o</sup> zij voor een examencommissie, samengesteld door de Vaste Wervingssecretaris, het bewijs hebben geleverd dat zij de tweede taal kennen, of op grond van hun diploma van dit examen zijn vrijgesteld, en dat het uitgereikte bewijs omtrent de taalkennis overeenstemt met het niveau van hun graad; -